

Plogoff infos

bulletin municipal • janvier 2019



• **Le mot du Maire** - p. 2

• **Services** - p. 3

• **Vie municipale** - p. 4

LE REPAS DES AÎNÉS

• **Culture**

- **Bibliothèque** - p. 6

- **École** - p. 8

• **Infos pratiques** - p. 9

• **Vie associative** - p. 10

• **Dossier** - p. 16

LA BAIE DES TRÉPASSÉS

• **Pointe du Raz** - p. 18



Le mot du Maire

L'éternel retour d'un temps cyclique calqué sur le mouvement des astres vient de nous gratifier d'une nouvelle année.

2018 a été une année chaotique, le monde ne s'est pas apaisé, la liberté si chèrement conquise il y a deux siècles ne survit que de nos combats quotidiens, l'égalité n'existe que dans la lutte contre les inégalités et la fraternité humaine est plus que jamais une utopie nécessaire et nécessairement bafouée.

2018 a vu des désordres climatiques préoccupants pour la survie de la planète, la nature est devenue le domaine de l'instable et de l'imprévisible.

2018 nous a aussi ancré dans un monde de communication, où il devient difficile de communiquer. C'est ainsi que chacun de nos gestes, chacune de nos paroles, de nos actions, de nos prises de position, même les plus simples et à priori les plus insignifiantes a un impact... Un sourire, un regard bienveillant peuvent illuminer une journée, une parole malveillante blesser une vie, une autre éveiller un pressentiment.

Dans ce contexte, être maire au quotidien, c'est être capable de dire «oui» et savoir pourquoi; et c'est peut-être encore plus être capable de dire «non», de refuser ce qu'en toute conscience et en pleine connaissance de cause on juge inacceptable, incompatible avec ses valeurs et l'idée que l'on a de l'homme, et accepter de payer le prix de cette décision.

Cela signifie être et demeurer libre, tout en préservant la civilité nécessaire au bon fonctionnement de la collectivité.

Bien que n'ayant jamais pris ce pouvoir comme un luxe inouï, il a néanmoins pour vertu de se poser les bonnes questions.

Il y a l'art et la manière de se poser les bonnes questions. Une bonne question est celle qui nous permet d'avancer, qui nous aide à nous construire.

Celles qui nous viennent naturellement lorsque nous butons sur un obstacle commencent très souvent

par «pourquoi». Le «pourquoi» cherche avec bonne volonté à comprendre et éclaircir. Mais il cherche aussi de façon plus insidieuse les causes en y introduisant une dose de culpabilité.

«Pourquoi je ne suis pas heureux dans mon travail ?»

«Pourquoi untel me parle ainsi ?»

La réponse va-t-elle permettre de modifier la situation ? Pas vraiment parce qu'elle va entraîner une suite sans fin de ruminations, provoquer un dédale d'hypothèses rarement vérifiables dont il faudra se justifier ou désigner un coupable.

Tournée vers le passé, la motivation risque de s'enrayer.

Comprendre un problème ne suffit pas pour le dépasser. En revanche, l'usage du «comment» fait opérer à notre esprit et nos relations un tout autre travail.

Orienté solution, le «comment» inscrit la question dans le présent en la projetant vers l'avenir.

Il permet de façon constructive de regarder ce qui peut être résolu, d'examiner des pistes.

Tout changement se menant par l'action, le «comment» devient un aiguillon quand le «pourquoi» le tue dans l'œuf.

Remplacer chaque fois qu'il se peut le «pourquoi» par le «comment», voilà, en ce début d'année une bonne résolution à pratiquer sans modération avec soi-même et les autres pour un dialogue bienveillant et constructif.

Que 2019, soit une année rayonnante ! Et nous apporte l'apaisement et la tolérance auxquelles nous sommes attachés.

Belle et bonne année à vous toutes et tous.

Maurice Lemaître

**LES VŒUX DU MAIRE
AURONT LIEU DANS LA SALLE MUNICIPALE
LE VENDREDI 11 JANVIER À 18H30**

• STADE DE KERVIT

- Remise en état du pare-ballons côté sud du stade.
- Mise en place de barrières afin d'éviter les dégradations de la pelouse.



LE POINT SUR LES TRAVAUX

• ÉCOLE

- Remplacement de l'espace « jeux » de l'école car le jeu précédent ne respectait plus les normes de sécurité.
- Remplacement des buts (corrosion importante).



• VÉHICULE

L'ancien «véhicule plateau» de 3,5 Tonnes mis en circulation le 17 décembre 1999 a été remplacé par celui-ci. Il ne passait plus au contrôle technique.

• INCIVILITÉ ET CITOYENNETÉ



Au printemps 2017, une statue, œuvre de Robert VAILLANT, datée de 1981, témoignant de la lutte de Plogoff contre l'édification d'une centrale nucléaire a été érigée sur le site de Trogor rebaptisé « espace Amélie Kerloch ».

Le 17 Novembre dernier, dans le cadre d'un mouvement social légitime, quelques plogoffistes ont souhaité manifester leur mécontentement en s'arrogeant le droit de s'approprier cette œuvre mise à la disposition de tous, en affublant le

« berger au lance-pierre » d'un gilet jaune et en dégradant le bosquet fleuri avec des palettes de chantier porteuses de slogans revendicatifs.

Ils l'ont sans doute fait sur fond d'individualisme sans penser aux autres et surtout pas à l'artiste ni à la dangerosité de faire accroire par cette action que cette statue puisse servir de support aux revendications de toutes natures, y compris les moins louables.

Cette statue n'est pas un argument mais le symbole d'un événement passé qui répond à la logique de la raison et de l'imaginaire et certes pas à celle de la confusion et du désordre.

Alors que les symboles connaissent aujourd'hui une faveur nouvelle parce qu'ils font vibrer chez chacun de nous une corde sensible, il faut savoir qu'ils ne demeurent vivants que lorsqu'ils sont la meilleure expression d'un fait : que l'on détourne cette signification par des signes, des affabulations ou des fragments d'explication sociale ou autre, et les symboles meurent par rupture d'unité et atrophie du sens réel.

Au nom de la citoyenneté et de la tolérance mutuelle, il me paraît essentiel qu'à Plogoff la mémoire collective soit respectée.

Le Maire.

LE REPAS DES AÎNÉS



Le 21 octobre 74 convives ont participé au repas annuel préparé par les agents municipaux et servi par de nombreux bénévoles... ils étaient tous décidés à faire de ce repas une réussite.

Le menu : salade périgourdine, dos de cabillaud aux petits légumes accompagnés de riz, fromage, pâtisserie et café a été apprécié...

Les nombreux chanteurs et chanteuses ont brillamment animé l'après-midi. La convivialité et le savoir vivre ensemble ont illustré cette rencontre.

Les doyens : Gisèle Dubois et Pierre Raoul ont été honorés... Ils ont reçu fleurs et cadeaux des mains du maire et de son adjointe.

Un bel après-midi dans une bonne ambiance !



• 11 NOVEMBRE 2018

Cette année à l'occasion du centenaire de l'armistice de nombreuses personnes se sont retrouvées devant le monument aux morts place Taverny.

Les messages du ministre et des anciens combattants, lus par Le Maire et G. Le Guen, ont été écoutés avec beaucoup d'attention.

Ce dimanche des élèves de l'école étaient présents. Ils prolongeront cette cérémonie par une visite à l'exposition retraçant cette guerre. Ils pourront ainsi ranger dans leurs souvenirs l'effroyable vie de ces soldats qui pensaient participer à la « dernière »...

A l'issue de cette commémoration les participants se sont retrouvés à la cantine pour un pot offert par la municipalité.



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

ACTUALITÉS DU SEMESTRE

Votre bibliothèque met de la couleur !!!

En effet des travaux de peinture ont été réalisés et c'est avec grand plaisir que dès le 1^{er} décembre nous avons pu vous accueillir et vous servir dans un espace « relooké ».



Les locaux en cours de travaux

En plus de l'harmonie des couleurs, il convient de souligner la sobriété énergivore des radiateurs « nouvelle génération » et l'efficacité de l'éclairage « basse consommation » qui participent à faire de cet espace un lieu magique au cœur de la commune.

Lors de l'année écoulée, le vivier culturel s'est encore enrichi de 200 nouveaux volumes auxquels viennent s'ajouter de nombreux dons d'adhérents ou non.

La fermeture au public engendrée par les travaux nous a permis d'effectuer un sérieux tri parmi les ouvrages dont a bénéficié l'association « Cap Solidarité ».

Nous vous invitons à continuer à nous faire part de vos propositions concernant les parutions récentes en prévision des futurs achats et vous remercions de votre fidélité qui nous incite - et nous permet - d'être encore plus exigeants et créatifs.

Les séries et Auteurs qui rencontrent un vif succès seront re-conduits automatiquement.

Les réservations et emprunts à la bibliothèque départementale sont toujours possibles et la prochaine navette est prévue le mercredi 9 janvier prochain vers 15h.

N'hésitez pas à nous demander vos codes pour accéder à la presse en ligne et les e. documents, un service entièrement gratuit et pris en charge par le Conseil Départemental du Finistère.

Choisissez votre ressource en ligne



DECouvrez TOUS VOS MAGAZINES ET JOURNAUX EN LECTURE NUMERIQUE

EXPOSITIONS

• BRODERIES

Madame Le Dorze, toujours aussi passionnée nous a offert un panel de broderies qui a pris place durant la période estivale.



Madame Le Dorze Michèle

• PHOTOGRAPHIES



M. Camus nous a présenté une nouvelle exposition de photos, composée cette fois-ci de plusieurs thèmes :

La Bretagne, les reflets, les costumes, les métiers de Cornouaille, les sports dans le Cap Sizun...

M Henri Camus



La Bretagne, et les reflets par Henri Camus

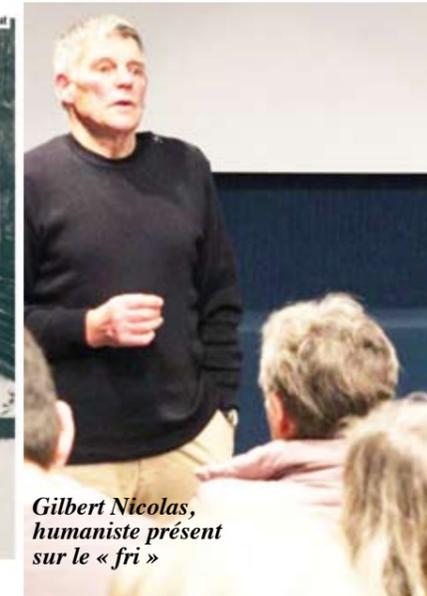
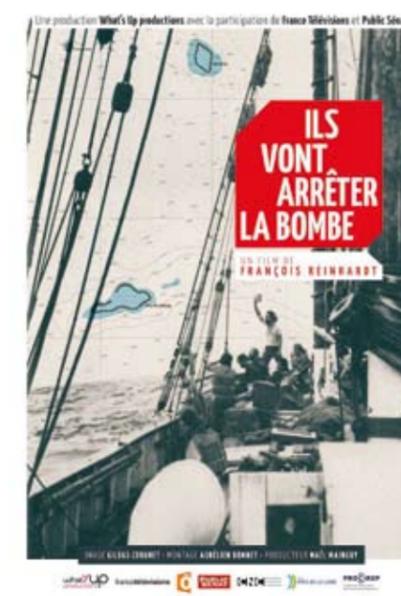
HORS LES MURS

• LE MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

Le samedi 17 novembre à l'auditorium de la Pointe du Raz, une cinquantaine de personnes a fait le déplacement afin de découvrir ce film de François Reinhardt qui relate cette expédition de 45 ans d'âge, développée par Monsieur Gilbert Nicolas, humaniste, seul français à bord du bateau, le « Fri » à l'époque des faits et qui à l'âge de 40 ans avait à cœur de défendre ses convictions.

« Celui qui ne sait pas est un ignorant, mais celui qui sait et qui ne fait rien est un criminel », explique le militant pacifiste Gilbert Nicolas, paraphrasant Bertold Brecht, pour justifier son engagement. En mars 1973, avec un équipage international de 13 militants pacifistes qui ne se connaissent pas, il embarque à bord de la vieille goélette «Fri» («liberté» en danois) dans le but de stopper les essais nucléaires français dans le Pacifique. De la Nouvelle-Zélande à Mururoa, 3 500 miles de navigation chaotique les attendent : une véritable odyssee intégralement filmée par Alistair Barry, l'un des membres de l'équipage, dont le témoignage unique est le fil conducteur de ce film. Il retrace une histoire où se mêlent intrigues politiques et pressions diplomatiques, objectifs militaires et enjeux économiques aboutissant au sacrifice de la santé de milliers de Polynésiens et de leur environnement.

Un grand merci au personnel du syndicat mixte de la Pointe du Raz pour sa présence lors de cet événement.



Gilbert Nicolas, humaniste présent sur le « fri »

PORTAGE À DOMICILE

Portage de livres :
chaque jeudi matin sur rendez-vous.
Vous pouvez toujours vous inscrire :
Par téléphone au 02 98 70 37 97
Par mail : bibli.plogoff@gmail.com
Adresse de notre site internet :
<http://bm.plogoff.opac3d.fr>

COQUILLES



Les contributeurs, l'équipe de lecture et les correcteurs expérimentés de « Plogoff infos » sont tous des bénévoles.

Cela n'excuse rien, mais des fautes vénielles ou graves peuvent toujours subsister ou même se glisser sans qu'on y prenne garde malgré toute l'attention portée à la bonne orthodoxie en matière de pratique de la langue française, grammaire et orthographe.

C'est franchement gênant et même si c'est quelquefois amusant, il n'y a pas lieu d'en être fier !

Nous tenons à présenter nos excuses à nos lecteurs en prenant l'engagement d'être encore plus vigilants. Et avant tout, un grand merci aux auteurs, réguliers ou occasionnels qui font tout l'intérêt que la grande majorité des plogoffistes porte à ce bulletin.

Tout correcteur bénévole supplémentaire sera le bienvenu dans notre équipe...

information

L'ARMÉE RECRUTE

LA MARINE, L'ARMÉE DE L'AIR, L'ARMÉE DE TERRE RECRUTENT.

Plus d'information sur :
<http://plogoff.fr/larmee-recrute-2018>

• NOTRE VISITE DE L'EXPOSITION SUR LA GUERRE 14-18 À CLÉDEN-CAP-SIZUN



Nous avons débuté la visite en cherchant nos ancêtres (nos arrière-arrière-grands-pères) qui ont fait la « Grande Guerre » parmi la liste des hommes du Cap Sizun mobilisés.

Ensuite, nous avons observé les objets exposés et nous avons appris plusieurs choses sur cette guerre.

D'abord, que les soldats et leurs familles n'aimaient pas être appelés « les poilus ». En effet, c'est un surnom donné par la presse parisienne car ils n'avaient pas d'eau dans les tranchées pour se raser, ils étaient donc tous barbus. Ils trouvaient cela dégradant et auraient préféré être appelés « Combattants pour la France ».

Nous avons également découvert l'artisanat des tranchées. En effet, pendant leur temps libre, les soldats faisaient des sculptures avec des restes d'obus, des pipes, des couteaux coupe-papier, des briquets, des gravures, des vases et des verres. Ils faisaient également des pièces de théâtre.

Dans les lettres qu'ils écrivaient à leur famille, les soldats ne donnaient que les bonnes nouvelles pour ne pas les inquiéter. Les soldats qui ne savaient pas lire et écrire se faisaient aider par les autres.

Nous avons vu les premiers uniformes rouges et bleus qui ont ensuite été changés car ils étaient trop voyants. A partir de 1916, les uniformes étaient bleu-clair ou verts et ainsi plus discrets.

Nous avons vu les épaulettes que portaient les commandants pour être identifiés mais cela les rendait trop visibles aux yeux des ennemis et ils se faisaient souvent tuer en premier.

Nous avons vu sur une affiche des photos de « gueules cassées » : ce sont les soldats qui ont reçu des éclats d'obus dans le visage et qui ont été défigurés à vie. C'est ce qui nous a le plus choqué mais intéressé.

Les brancardiers étaient chargés de transporter les blessés jusqu'aux hôpitaux militaires temporaires. Ils portaient un brassard avec une croix dessus et les ennemis avaient interdiction de tirer sur eux.

Chaque soldat avait une boîte à chocolats en métal dans laquelle il rangeait les chocolats qu'il recevait.

Nous remercions André Jaffry et Dominique Tallec de nous avoir fait visiter l'exposition et appris tout cela.

Les élèves de CE2/CM1/CM2 de l'école du bout du monde à Plogoff

LE TRI EST DE MAUVAISE QUALITÉ DANS LE CAP-SIZUN !

Trop de verre et d'ordures ménagères dans les bacs jaunes, trop d'encombrants aussi (objets, cagettes en bois, appareils électriques...) qui devraient être déposés en déchèterie. Un quart des déchets n'ont rien à faire dans les sacs jaunes !

Ce constat effectué depuis plusieurs mois par les équipes de collecte finit par coûter cher.



Contrôle sur les sacs jaunes : chaussures, ordures ménagères, verre, emballages non vidés... polluent le tri et perturbent le recyclage !

• BIEN TRIER POUR PAYER MOINS DE TAXES

Cette année, c'est presque 80000 € de pénalités qui ont été facturés à la Communauté de communes, surcoût qui risque d'être répercuté au contribuable. Bien trier ses déchets permet de limiter l'augmentation de la taxe.

• POURQUOI TRIER ?

Trier, c'est favoriser le recyclage des matières et économiser des ressources (pétrole, métaux...), cela permet aussi de créer des emplois dans les filières de recyclage. En triant, on préserve l'avenir de nos enfants.

• PEUT-ON TOUT METTRE DANS LE SAC JAUNE ?

Seuls les emballages (en plastique, métal ou carton) et tous les papiers sont à mettre en sac jaune.

Il faut bien les vider, les aplatir pour gagner de la place. Séparer les matières facilite le tri aussi (sortir les sachets de plastique des paquets de gâteau par exemple).

• ALORS QU'EST-CE QUE JE METS DANS MA POUBELLE D'ORDURES MÉNAGÈRES ?

Les déchets alimentaires, les déchets d'hygiène (essuie-tout, mouchoir en papier, lingettes, couches), sacs d'aspirateur, cigarettes, emballages non vidés, objets divers, cagettes...



Un sac jaune bien trié : uniquement des papiers et emballages bien vidés et en vrac.

COMPOSTAGE : votre jardin vous le rendra !

Tous les premiers mercredis du mois, profitez de l'aide de la communauté de communes pour vous équiper d'un composteur (15 €) qui recyclera vos déchets de cuisine et de jardin en compost, et allègera votre poubelle de déchets ménagers.

Rdv au centre technique communautaire de Toul Broen à Pont-Croix à 17h30. L'animatrice répondra à vos questions et présentera des astuces de jardinage au naturel.

Contactez nous au 0 800 10 65 97 (numéro vert).

BROYAGE DE SAPIN : votre beau sapin peut encore servir !

Vous pouvez garder votre sapin jusqu'au broyage prévu :

- le 9 janvier Place de Taverny le matin et à Audierne l'après-midi,

- le 12 janvier à Weldom le matin et au Point-Vert l'après-midi.

Utilisez ainsi le broyat pour pailler vos massifs et vos arbres pour l'hiver.

Renseignements auprès de la mairie.



Des guides de tri sont disponibles en mairie.

Informations aussi sur

www.cap-sizun.fr

et au numéro vert (gratuit) :

0800 10 65 97

• **COMITÉ ANIMATION DE PLOGOFF**



C'est traditionnellement par la soirée du 13 juillet que s'ouvrent les activités festives et les évènements majeurs du second semestre de chaque année.

Pour ce cru 2018 :

Une météo au beau fixe en cette veille de fête nationale, des convives gourmands de soupe de poissons, crêpes, merguez, saucisses ou autres tranches de lard fumé, des participants joyeux, reprenant en chœur les chants de marins entonnés par « Les Vareuses à Dreuz », des danseurs enthousiastes entraînés par les musiques du Dj JR MIX, enfin des spectateurs éblouis par les flashes lumineux du feu d'artifice offert par la municipalité.

Même météo clémente et temps chaud pour la journée « troc et puces » du dimanche 5 août dont le record d'affluence fut atteint tant du côté des exposants-vendeurs que du nombre des entrées-visiteurs.

Le dimanche 4 novembre, le repas « Patates au lard » (152 parts vendues) a ouvert le champ des manifestations pluri-associatives en faveur du Téléthon.

Le lundi 3 décembre la marche, toujours au profit du Téléthon, initiée par le club « Sport et Loisirs de Plogoff », regroupait 86 marcheurs venus du bourg mais aussi d'autres communes et même d'horizons plus lointains.

Le vendredi 7 décembre, ce fut la grande journée de vente de crêpes sur la place du marché hebdomadaire et dans les locaux du Centre Culturel (250 douzaines achetées).

Saluons une nouvelle fois, l'élan généreux des crêpières dont certaines, pour cette manifestation solidaire, sont au bilig depuis quelques années déjà.

En soirée le traditionnel « repas crêpes » fut suivi d'un Fest-Noz orchestré de nouveau cette année par les musiciens du groupe « Klippen-ar-chab », qui avaient

su l'an passé et encore cette année, ravir spectateurs et danseurs.

Ainsi, grâce aux efforts conjugués de tous, le trésorier du Comité a pu remettre à la coordination départementale la somme de 3200 euros, recette à laquelle ont contribué le club de marche et la FNACA,

Un grand merci à tous pour votre mobilisation et votre générosité.

Auparavant, le Comité d'Animation de PLOGOFF avait tenu son Assemblée générale le 26 octobre. Le président Guillaume Rohou a présenté le rapport moral et dressé le bilan des activités de l'année. Le bilan financier, exposé par Henri Thomas, trésorier adjoint, fit l'état d'un bilan sans surprise récompensant une saine gestion et augurant un avenir serein.

Le bureau du comité reste inchangé jusqu'à l'automne prochain, période de renouvellement de plusieurs mandats dont celui du Président.

Composition actuelle et pour une année encore :

- Président : Guillaume ROHOU
- Vice Président : Michel CHOLLET
- Trésorier : Alain BLANCHET
- Trésorier Adjoint : Henri THOMAS
- Secrétaire : Jean Claude LEDUCQ
- Secrétaire Adjointe : Bénédicte GOUTTENOIRE

Cette AG fut suivie du repas traditionnellement offert aux acteurs locaux bénévoles qui se sont impliqués et ont soutenu le comité dans l'organisation et la réalisation des manifestations.



Que vous réserve le Comité pour 2019 :

• **Du côté des manifestations :**

- Participation à la sécurisation du Trail des Rédériens fixé au dimanche 3 mars.
- Contribution à la chasse à l'oeuf de Pâques.
- Soirée festive avec dîner suivi d'un spectacle, inscrite au calendrier d'avril. Nul doute que les éclats de rire seront au rendez-vous.

• **Les autres manifestations :**

Soirée du 13 juillet, trocs et puces, téléthon restent bien entendu notés au programme.

• **Du côté des actions de prêts :**

Les tarifs sont les suivants :

1 table + 2 bancs	5 €	2 stands	100 €
1 table + 8 chaises	6 €	Friteuse	50 €
2 tables + 4 bancs	10 €	Stand blanc (12mx 5m)	180 €
3 tables + 6 bancs	15 €	Stand blanc (12mx5m)	
4 tables + 8 bancs	20 €	nouvelle acquisition	200 €
1 stand	50 €	Stand blanc (8mx 5m)	160 €

Les tarifs s'appliquent à tous. Les renseignements ou réservations sont à adresser prioritairement au trésorier. Il est conseillé de réserver sans tarder car les demandes de location augmentent chaque année.

Le comité retient aux associations et particuliers une caution de 100 euros (500 € pour les stands blancs). Cette somme est restituée au retour du matériel après vérification avant stockage.

NB : le montage puis le démontage des stands blancs sont effectués impérativement par des membres du comité d'Animation, aidés souvent par les loueurs.

La location de matériels et de stands pour vos manifestations reste possible.

Le Comité d'Animation vous souhaite à tous de passer d'agréables fêtes.
Bonne année 2019 - Bloavez mad



• FOOTBALL CLUB PENN AR BED

Les promotions à l'éta-ge supérieur étaient acqui- ses pour nos équipes A et B bien avant l'épilogue de la saison passée et ce fut une belle surprise que l'équipe C se joigne à elles.

Nos trois équipes seniors évoluent dans les divisions hautes du District. Cela est un véritable challenge pour le maintien à tous les échelons, mais un recrutement résolument orienté vers la jeunesse, allié aux joueurs déjà présents, doit permet- tre d'atteindre les objectifs.



Pour tous ces objectifs, il faudra savoir allier assiduité dans l'entraînement, solidarité, humilité, solidité et combativité lors des rencontres.

Actuellement, seule l'équipe première paraît consistante pour défendre honorablement sa place mais nul doute que le déclic va se produire pour nos deux autres équipes.

Il demeure également les parcours de coupe et la déception du match contre Penmarch fut vite oubliée après la victoire sur Quimper Italia (voir photo ci-dessus de l'équipe victorieuse).

Nos jeunes joueurs (16 âgés de 12 à 17 ans sur 80) sont encore présents dans les équipes du Groupement des Jeunes du FC Cap Sizun. En revanche, et à regrets, le faible effectif de jeunes pousses (11 enfants de 6 à 11 ans) a contraint le Club à l'as- sociation au sein de l'Ecole de Football de l'AS Plouhinec.

Mais peut-être qu'un air nouveau souffle sur le Cap Sizun et qu'une section sportive féminine y verra le jour ...

Par ailleurs, notre gestion financière saine suppose que nous ne relâchions aucun de nos efforts en ce qui concerne les pro- chaines manifestations extra sportives dont voici les dates :

- 10 novembre Repas de la mer à Cléden,
- 28 décembre Tournoi FIFA à Primelin,
- 20 avril Collecte ferraille dont la base sera Primelin,
- 30 juin Tournoi de sixte à Cléden,
- 26 juillet Fest-noz à Saint Tugen ou au Loch Primelin.

Les événements du Club sont également choisis :

- 12 janvier Vœux du Club à Primelin,
- 15 juin AG à l'amphi de la Pointe du Raz Plogoff, Repas de fin de saison à Cléden.

La nouvelle équipe mise en place lors de l'Assemblée Gé- nérale est à l'écoute de vos suggestions et vous souhaite une bonne année sportive.

Marc Caiveau, Président du FC Penn Ar Bed

• PENSIONNÉS DE LA MARINE MARCHANDE PÊCHE

L'association continue son chemin de travail bien que nos adhérents soient en constante dimi- nution.

Les « acquis » sont maintenus avec quelques avancées sur le sujet de l'Afrique du Nord...mais jusqu'à quand ? Grâce à nos anciens marins fidè- les, bien ancrés dans leur « vouloir » de tenir le plus longtemps leur retraite si durement gagnée.

Mais nos jeunes retraités ne semblent pas s'y intéresser. Comprendront-ils un jour l'importance du travail qui, aujourd'hui, est encore en action. La suite nous le dira mais nous ne serons plus là pour les aider... Ainsi va la vie.

L'association garde bien précieusement sa ligne de flot- taison. L'assemblée générale se tiendra en 2019 à Plénan et le congrès courant septembre à Saint Brieuç.

La Bretagne sera donc à l'honneur l'an prochain. No- tre seul objectif est de garder l'ENIM le plus longtemps possible avec ses aides extra légales et autres... Le régime général nous guette...

Quelques adhérents nous ont quittés en cours d'année. Ayons une grande pensée pour eux.

En cette fin d'année, les souhaits sont toujours de mise. Alors, avec toute l'amitié que je vous porte, je vous dis Meilleurs Vœux pour 2019.

Jacqueline Quideau

• INFORMATIQUE

La nouvelle session d'informa- tion sur l'utilisation basique d'un ordinateur est actuellement en cours. Le succès de ces réunions gratuites se confirme. En effet de plus en plus de personnes se trou- vent démunies devant l'inévitable avancée de l'outil informatique. Les séances se déroulent en toute simplicité et dans une bonne am- biance. Au printemps une nouvelle session est envisagée. Nous invi- tons les personnes, mêmes les plus hésitantes, à venir sachant qu'il n'y a pas d'âge pour s'informer. L'information porte essentiellement sur l'utilisation de la souris et du clavier et surtout sur le fonctionnement de la messagerie électronique (Envoyer-Recevoir-Répondre- Enregistrement des pièces jointes).



Une séance est consacrée au traitement de texte et au classement des photos à partir du téléphone portable ou de l'appareil photo. La navigation sur internet est également évoquée.

Seule obligation : avoir un ordinateur portable. Les places sont limitées. Les séances sont gratuites.

Contacts : Mairie : 02.98.70.60.54 / Gilbert JEANNIC : 06.07.47.48.43 / Paul TARTAISE : 06.70.43.84.48

• CLUB ARTS et LOISIRS



Nous voici sortis du second semestre de cette année qui vient de chasser son 18 et parvenus au premier se- mestre de la nouvelle arborant son 19 de notre deuxième millénaire. Nous espérons que ces fêtes de Noël et du Nouvel An vous ont apporté de bons moments de joie et comblé les souhaits.

Nous aussi nous avons abondé aux traditions de fin et nouvelle année. La reprise de nos activités le mardi 8 janvier s'est tout naturellement rattachée à l'Épiphanie avec, au goûter, le « tirage des Rois ». L'effectif de notre club lors de l'Assemblée générale du 24 avril dernier était de 45 membres. Nous possédons donc, encore, une petite marge pour accueillir de nouveaux adhérents.

La programmation de base de nos animations nous emmènera à l'organisation, salle polyvalente, de notre incontournable LOTO le 19 février et d'un concours de belote interclubs (secteur Cap Sizun de la Fédération Générations Mouvement Aînés Ruraux) le 26 mars. De même nous participerons à la journée de la forme en juin (19 ou 20 ?) à CLÉDEN. Puis le 26 juin nous fini- rons la saison par une paëlla....

En attendant... Nous vous souhaitons tous nos voeux de bonheur et surtout de santé!

BLOAVEZ MAD !....

Contacts: les mardis et vendredis de 14h. à 18h. centre socioculturel salle Jean LE GALL.

• CLUB SPORTS ET LOISIRS



Le club sports et loisirs a fait sa rentrée le 10 septembre 2018 en ce qui concerne la marche avec dorénavant 2 circuits de 4 km et 8 km environ. Les cours de gym et gym PILATES ont repris le 25 septembre de 9h30 à 10h30 et de 10h30 à 11h30 avec un petit changement cette saison : le 2^e cours de gym est fixé au jeudi après-midi de 14h à 15h .

La première manifestation a été la rando de PRIMELIN le dimanche 23 septembre, où de nombreux bénévoles ont bravé les conditions météo pour assurer soit le ravitaillement soit le balisage des circuits.

La marche du Téléthon s'est déroulée le lundi 3 Décembre et a rassemblé 80 participants qui ont effectué un parcours unique, d'environ 6 kms 500, au travers des villages de : Trogor, Le Rhun, Toramur, Bon Voyage, Pennéac'h, Le Dreff, avant de partager ensemble le traditionnel goûter offert par l'association. La générosité des marcheurs a permis de récolter la somme de 325 €. Un grand merci à tous.

Le repas de fin d'année a été fixé au 25 janvier 2019 et se déroulera à la salle polyvalente de la commune.

Pour cette saison 2018-2019, le club Sports et Loisirs affiche une excellente santé avec un nombre toujours croissant d'adhérents qui, à ce jour, est de 92 personnes.

Grâce à la qualité des cours de gym et de gym PILATES de MYLENE, à la variété des circuits proposés par MARIE CHRISTINE et à la disponibilité d'un grand nombre d'adhérents, le club répond aux attentes des participants : bien-être et convivialité .

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez nous joindre au 02.98.11.20.82.

Bloavez Mad.

• BILLARD CLUB DU CAP



Depuis le début de l'année (septembre) nous comptons de nouvelles inscriptions d'adultes. Nous en sommes très heureux et nos locaux, mis à notre disposition par la mairie, ne nous posent aucun problème pour augmenter encore le nombre de nos sociétaires.

Trois joueurs ont participé en R2 aux qualifications à Plogoff puis à Douarnenez mais ils ne sont pas parvenus à afficher de bons résultats... la prochaine fois sera la bonne !

En championnat par équipes, en D4, nos représentants ont rencontré l'équipe de Caudan. Les résultats ne leur ouvrent pas encore la porte des qualifications mais au second tour (chez nous) ils peuvent envisager de réussir à passer ce cap. Pour le savoir il nous faut attendre le 5 janvier 2019.

Les jeunes qui continuent à venir nous voir tous les mercredis après-midi progressent et développent leur passion pour ce jeu. On s'efforce de les encourager et de les aider.

Ce sport qui pourrait un jour devenir « olympique » développe chez les passionnés des qualités de maîtrise de soi, de calme, d'adresse voire même de stratégie.

Nous vous souhaitons de bien profiter des fêtes et de rendre heureux « les petits et les grands » de votre entourage...

Que l'année 2019 comble tous vos souhaits et vous apporte du plaisir, un peu de bonheur et surtout une bonne santé !

• COMITÉ MONDIAL PUPILLES DU CAP SIZUN

Tournoi 2018 : les résultats

A l'issue du tirage qui s'est déroulé à Combrit, le centre de Primelin a accueilli un plateau relativement homogène pour la compétition du 10 au 13 mai.

Le SCO Angers et le Dijon FCO représentaient la Ligue 1, Pornic Foot, qui était l'hôte du Cap Sizun, l'équipe nordiste de Bully les Mines et bien sûr la Sélection du Cap complétaient la sélection française. La "légion" étrangère était assurée par notre invité d'honneur Ho Chi Minh Ville (Vietnam), l'Académie Mohammed VI (Maroc), le RFC Tournai (Belgique) et l'AS Truitier (Haïti); trois continents donc présents sur le sol capiste et pour la première fois une équipe asiatique.

Sur notre centre de Primelin, la bataille fut âpre jusqu'au dernier jour entre le SCO Angers, le Dijon FCO, l'Académie et Ho Chi Minh; finalement les Angevins l'emportent devant les Marocains. Malheureusement ces deux équipes seront éliminées en 1/8^{ème} de finale.

La sélection du Cap a proposé une de ses meilleures prestations et termine 5^{ème} sur notre centre où le goal capiste, Mathéo Renault, est désigné « meilleur gardien » du tournoi. Elle finit 40^{ème}/72 sur l'ensemble de la compétition. A Primelin, le trophée du fair-play et un lot de marinières « Armor Lux » ont été attribués à l'équipe de l'AS Truitier. A Plomelin, Ho Chi Minh a reçu le prix du fair-play pour l'ensemble du tournoi.



Sélection du Cap 2018

Un Mondial bien vivant

Merci à toutes les communes et à tous les clubs qui se donnent pleinement pour offrir à toutes les équipes un séjour bien agréable aux enfants de ce tournoi. Il faut mettre en avant également les familles d'accueil qui sont les éléments essentiels de cette manifestation. Le seul élément perturbateur est parfois la météo comme ce fut le cas cette année.

N'oublions pas toutes les personnes qui œuvrent pour les montages et démontages, tous ceux qui assurent les services sur tous les stands, les arbitres, les dirigeants de la Sélection, les partenaires et les sponsors. C'est tout naturellement que le Comité a remercié 200 convives, le 9 juin, devant un jambalaya bien apprécié. N'hésitez pas à nous rejoindre. Contactez-nous au 06 45 26 99 88 ou sur facebook : mondial pupilles du cap sizun.

Les dates

Le tirage 2019 pour l'ensemble des centres aura lieu le 15 février à Penmarch et le tournoi se déroulera du jeudi 30 mai au dimanche 2 juin 2019.

*Marc Caiveau,
président du « Mondial Pupilles du Cap Sizun »*

• FNACA OUEST-CAP-SIZUN

L'assemblée générale a eu lieu le 2 octobre à Cléden, en présence de Mr Keller, vice-président du comité départemental, membre du comité national et de Mr Le Scoul du comité de Quimper. Etaient présents une trentaine d'adhérents et sympathisants.

Après la minute de silence à la mémoire de nos disparus au cours de l'année, le Président a présenté le rapport annuel du comité :

Les effectifs sont restés stables. 88 adhérents dont 19 épouses que je remercie infiniment et 25 sympathisants.

Il a également rappelé que le comité a participé à toutes les manifestations patriotiques de l'année.

La loi du 27 mai 2018 permet aux militaires qui ont été affectés en Algérie du 1 juillet 62 au 1 juillet 64 pendant au moins 120 jours (4 mois) d'obtenir la carte de

combattant ainsi que la retraite liée à l'attribution de la carte (750€ annuels) et une demi-part lors de votre déclaration d'impôts.

Cette mesure a été annoncée dans le cadre de la loi de finances pour 2019. Toutefois ce n'est qu'à compter de 2019 que les demandes pourront faire l'objet d'une décision.

Pour les personnes pouvant être exonérées de la taxe foncière, lire les conditions sur l'ANCIEN D'ALGERIE du mois de novembre, page 24.

• Quelques dates à retenir :

- Galette des rois le 12 janvier.
- Troc et puces les 20 et 21 avril.

Pour le congrès départemental aucune date ni lieu n'ont été communiqués à ce jour.

LES LÉGENDES DE LA BAIE DES TRÉPASSÉS

Cette baie a une histoire qui la caractérise et lui a donné son nom breton, Bae an Aon, qui suscite bien des interrogations.



Son sable immaculé est un support apprécié pour les artistes; notamment pour les amateurs d'œuvres éphémères tels que les mandalas !

UNE PLAGE D'EXCEPTION

Seule plage bordant la baie, elle est rejointe par un ruisseau entre Cléden-Cap-Sizun et Plogoff.

Offrant un paysage remarquable, on peut admirer la Pointe du Raz et la Pointe du Van, l'archipel de Sein et l'amas de Tévenec devant elle.

Son eau cristalline et tonique fait d'elle le paradis des nageurs et des surfeurs. Les passionnés de sport de glisse apprécient ce spot de surf, dans la baie des Trépassés, offert par la puissance du vent et ces grandes vagues, formant parfois des tempêtes, sur une plage située à l'ouest de l'Atlantique. Telle une photo de carte postale, cette plage de Bretagne est le lieu incontournable du Cap-Sizun.



Bae an Aon, qui signifie la baie de la rivière, a été confondu avec Bae an Anaon, signifiant la baie des âmes en peine (d'où son nom actuel, la Baie des trépassés).

Une confusion phonétique entre bae en aon (baie de la rivière) et bae an anaon (baie des trépassés) a permis toutes les interprétations romantiques : « D'un côté du village était la mer, de l'autre la lande : la lande aride comme la mer, immense comme elle. Le pain manquait souvent dans les cabanes. Or, les gens de ce pays ne connaissent pas, ou avaient oublié le Dieu bon qui aide à souffrir... Et quand, de loin, le canon d'alarme grondait dans la baie des Trépassés, ils tombaient à genoux et rendaient grâce au démon ; puis ils descendaient en troupes sur la grève. Plus la tempête était furieuse, plus ils sentaient de joie dans leurs cœurs. C'était pour eux que travaillait la tempête. La mer, disaient-ils, a ses moissons comme la terre ferme ; la tempête est de nos récoltes. Ils appelaient ainsi les navires en détresse que la tourmente jetait à la côte. La récolte mûre, c'est-à-dire le vaisseau brisé, ils couraient sus aux naufragés. Ils disaient encore : -Partage égal ! A nous l'argent, les marchandises, à nous l'eau-de-vie ! A la mer les cadavres ! »

Une autre légende bretonne raconte que le soir de Noël des chants d'âmes tristes, se balançant sur le naufrage des morts, résonneraient sur la plage. Une autre plus ancienne encore raconte que les druides morts étaient embarqués sur cette plage pour être inhumés vers l'île de Sein.

Malgré ces histoires tristes, la Baie des Trépassés offre un lieu de repos et de détente pour les baigneurs, un lieu de randonnée ou de surf pour les sportifs. Sa position atypique, facile d'accès, fait d'elle un endroit exceptionnel, implanté devant des plaines qui s'étendent et des hôtels disposés autour.

GRAND SITE DE FRANCE POINTE DU RAZ EN CAP SIZUN

RETOUR EN IMAGES SUR LA SAISON 2018

2018 EN QUELQUES CHIFFRES

• **61 051** visiteurs renseignés à la Maison du Site, **73%** de français et **27%** d'étrangers (Allemagne > Italie > Belgique > Royaume-Uni > Espagne)

• **3 433** participants aux **167** visites/randonnées accompagnées et veillées contées, assurées par le Syndicat Mixte. Des médiateurs à la rencontre des visiteurs du Grand Site de France : **784** personnes renseignées lors de **38** moments de médiation directe sur la Pointe du Raz

• **8 015** spectateurs en salle multivision pour la présentation « Carnet de Voyage en Cap Sizun »

• **51 400** visiteurs uniques sur le site internet. 6 800 fans de la page Facebook du Grand Site de France et 1 200 sur Instagram

• **180 000** dépliants de la Pointe du Raz dont **132 000** diffusés dans les principaux points d'information des 4 départements bretons

• **237 954** documentations distribuées dont **28 847** pour le Cap-Sizun (hors dépliant Pointe du Raz)

• **1** salon grand public : le Salon International du Tourisme de Rennes mi-février, avec près de **39 000** visiteurs sur 3 jours. À cette occasion, le Syndicat Mixte fait la promotion du Grand Site de France et de la destination Cap Sizun - Pointe du Raz.

• **6** accueils « presse » ou blogueurs, en relation avec le Comité Régional du Tourisme, Finistère 360° et l'Agence Ouest Cornouaille Développement

EXPOSITIONS

• Exposition *Fortunes de Mer*

Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun ; 2 août - 26 septembre 2018

Cette exposition a présenté des mauvaises fortunes de mer à la pointe bretonne à travers 14 naufrages, dont les causes sont complètement différentes, et 3 cartes illustrées. En complément, trois films de plongées ont été diffusés et des objets issus d'épaves présentés.



Vernissage de l'exposition *Fortunes de Mer*, 3 août 2018

• « Le Cap Sizun peint par André LE GOUIL »

Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun ; 28 septembre - 4 novembre 2018

Cette exposition a proposé aux visiteurs de la Maison du Site une vingtaine de toiles représentant des paysages du Cap Sizun, peints par André Le Guil. Cet artiste autodidacte peut travailler certaines œuvres sur plusieurs années et considère les côtes sauvages du Cap Sizun comme une source inépuisable d'inspiration.



Vernissage de l'exposition *le Cap Sizun peint par André Le Guil*, 28 septembre 2018

SANS OUBLIER LES ÉVÉNEMENTS SUIVANTS

• Présentation de l'exposition intergénérationnelle de peintures, *Diskouezadeg etre rummadel*

Auditorium de la Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun ; 21 juillet 2018

L'exposition portée par Jean-Yves Lauthrédou, ancien guide de la Pointe du Raz, originaire de Plogoff, devenu enseignant à l'école bilingue de Pluffuffan, proposait cette année des peintures qui révèlent le travail de différentes générations : de jeunes enfants (bébés ou maternel.le.s) et des personnes âgées. Le projet, présenté à la Pointe du Raz, se déroule sur 2 ans, de fin 2016 à fin 2018. L'objectif final était de mettre en valeur chaque production réalisée et de l'exposer par la suite dans des lieux proches des établissements participants.



Présentation de l'exposition intergénérationnelle de peintures, *Diskouezadeg etre rummadel*, 21 juillet 2018



Accueil de la délégation finistérienne des titulaires de la légion d'honneur, 13 novembre 2018

• Soirée d'animations

Pointe du Raz ; 1er août 2018

Le 1er août s'est tenue la soirée d'animations proposée par l'Association des commerçants de la Pointe du Raz. L'événement a débuté l'après-midi par une série de concerts et s'est terminé en soirée par la projection de films documentaires en plein air, projection au profit de l'association luttant contre le syndrome Smith Magenis.



Cinéma en plein-air



Chants de marins



© CC-SA A OCD Michael Häusle

• Intégration des itinéraires cyclables de l'ouest Cornouaille dans la carte mondiale OpenStreetMap

Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun ; 3 juillet 2018

L'intégration s'est faite dans la Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun, au cœur du Grand Site de France. Le but de l'opération est de donner de la visibilité aux itinéraires cyclables existants et de faciliter la navigation des cyclistes en rendant l'information sur les itinéraires cyclables ouest cornouaillais plus visible et en incitant à découvrir autrement le territoire. Cette mise à jour se base sur le recensement des itinéraires cyclables réalisés par le chargé de mission vélo Ouest Cornouaille.



Accueil d'une délégation de football du district, 11 août 2018



• Réunion des gestionnaires des maisons de site sur les propriétés du Conservatoire du Littoral en Bretagne

Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun ; 30 octobre 2018

La Maison de la Pointe du Raz et du Cap Sizun a accueilli le mardi 30 octobre la journée de rencontre des gestionnaires des maisons de site sur les propriétés du Conservatoire du Littoral en Bretagne. La journée de travail a démarré par un bilan de chaque structure et surtout un partage des dispositifs concernant l'accueil des publics et l'offre de médiation culturelle. C'est aussi un moment d'échange sur les difficultés rencontrées par chacun et le retour d'expérience des autres partenaires pour y apporter des solutions. Les participants ont ensuite pu profiter d'une visite sur le site de la Pointe du Raz et un bilan de ce rassemblement a conclu la journée.

Mairie

Lundi, Mercredi, vendredi :
8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h
Mardi, Jeudi : 8 h 30 - 12 h

Site internet

www.plogoff.fr

Poste

Du Lundi au Vendredi : 9 h - 12 h

Bibliothèque

Lundi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----
Mardi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----
Mercredi : 9 h 30 - 12 h / 14 h - 16 h
Jeudi : Portage à domicile
Vendredi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----
Samedi : 9 h 30 - 12 h / ---- ----

Photo de couverture : © Henri CAMUS

Bruits des travaux

Jours ouvrables : 8 h 30 - 19 h 30
Samedi : 9 h - 19 h
Dimanche et Fêtes : 10 h - 12 h

Déchetterie Pont-Croix

Lundi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Mardi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Mercredi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Jeudi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Vendredi : 9 h - 12 h / ---- ----
Samedi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h

Déchetterie Primelin

Lundi : ---- ---- / 14 h - 18 h
Mardi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Mercredi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Jeudi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Vendredi : 9 h - 12 h / 14 h - 18 h
Samedi : ---- ---- / ---- ----